EESTI HÄÄL

ESTONIAN NEWS - eestlaste ajaleht Inglismaal

Nr. 2309 | 12. november 2011 | asutatud detsember 1947

Enne konverentsi president Toomas Hendrik Ilves kohtus 1. novembril Suurbritannia peaministri David Cameroniga.

Briti valitsusjuht tunnustas Eesti juhtivat rolli nii e-valitsuse rakenduste alal kui ka küberkaitses.

President Ilvese sõnul on selles vallas möödapääsmatu tihe rahvusvaheline koostöö, samuti ühine tegutsemine riikide siseselt valitsuste ja erasektori vahel.

“Me ju teame, et on juhtumeid, kus riik ja erafirmad korraldavad ühisel jõul mõne teise maa vastu küberrünnakuid, seega tuleb ka meil paljud eraldusseinad maha murda, et pahadele vastu hakata,” ütles Eesti riigipea. “Kui aga räägime kübervaldkonna koostööst Põhjala ja Balti piirkonnas, siis loomulikult näeme siin ühe oma tugeva ja targa kaaslasena Suurbritanniat – nii e-lahenduste kasutusele võtmisel kui ka küberohtude tõrjumisel.”

President Ilves ja peaminister Cameron tõdesid, et mõningaid euroala maid puudutav finants- ja majanduskriis mõjutab nüüd mitte ainult euro-riike, vaid oluliselt kogu Euroopa Liitu ning meie partnereid kaugemalgi, nii oleme me kõik osutunud haavatavateks.

“Praegu ei ole aega populistlikeks avaldusteks või sammudeks ja mingite kõrvalteede otsimiseks,” rõhutas president Ilves. “Me vajame vastutustundlikkust kõigis oma otsustes, olgu need majanduslikud, sise- või välispoliitilised.”

Eesti riigipea ja Briti peaminister avaldasid nõutust Kreeka valitsusjuhi otsuse üle panna rahvahääletusele Euroopa Liidu teine abipakett, mis on mõeldud Kreeka kokkuvariseva majanduse jaluleaitamiseks, kuna see referendum ei aita Euroopa majandust ega leevenda võlakriisi.

President Ilves kinnitas, et Eesti on kindlalt Euroopa Liidus nende riikide seas, kes soovivad leida ühenduse praegustele probleemidele lahendusi. Samas tõstatas Eesti riigipea põllumajandustoetuste ebavõrdsuse Euroopa Liidu siseturul, kus tootmisvahendite hinnad on kõigil võrdsed, aga toetused erinevad kordades.

“Eesti mõistab väga hästi, kui oluline on Euroopa Liidus kollegiaalsus ja ühiselt tegutsemine ning see annab meile õiguse eeldada samasugust hoiakut Euroopa Liidus ka enda suhtes. Eesti kahjuks mitmekordselt erinevad põllumajandustoetused on nõrritavad, ebaõiglased ning Euroopa Liidu põhimõtteid eiravad,” kinnitas Eesti riigipea.

President Ilves kutsus peaminister Cameroni Eestisse visiidile.

Vabariigi Presidendi Kantselei

Ligi 3000 Eesti last ei ole kunagi käinud koolis!

Ligi kolm tuhat last ei ole kunagi olnud ühegi Eesti kooli nimekirjas. Kõige rohkem on koolikohustust mittetäitvad lapsi Tallinnas (1291).

Omavahel võrreldi Eesti hariduse infosüsteemi kantud õpilaste nimekirja ja rahvastikuregistris koolikohustust eas olevate laste arvu. Selgus, et rahvastikuregistris on hetkel 2958 last, kes ei ole ühegi kooli nimekirjas. Neist enamik (2781) ei ole infosüsteemi järgi olnud kunagi ühegi Eesti õppeasustuse nimekirjas!

Haridus- ja teadusministeerium saatis kohalikele omavalitsustele kirja, kus soovis informatsiooni 1. klassi mittejõudnud laste kohta. Samasuguse päringu saadab ministeerium oma-valitsustele kõikide rahvastikuregistri andmetel põhikoolist kõrvale jäänud laste kohta, kelle elukohaks on vastav omavalitsus.

Rootsi EPL

Estonian robber jailed for 10 years

Rauna Kuklane, who took part in an armed jewellery robbery in Leeds in February 2007, was sentenced at Leeds Crown Court for 10 years on 4th November. He had previously been involved in a similar raid in Blackpool some five months earlier. Kuklane, 27, admitted both robberies and possessing imitation firearms.

Judge Peter Collier QC, said in both cases the raids were “executed with ruthless precision”. After threatening staff with a gun the robbers smashed display cases and stole valuable watches worth nearly half a million pounds. The “meticulous planning” of the theft was demonstrated by the fact that, despite the arrest of many gang members, not one watch had been recovered.

Defence lawyer, Simon Alexander, said that his client had come here to find work to repay debts but failed to do so and fellow Estonians, involved in previous robberies, persuaded him to join their gang. Till this September Kuklane had been serving a three year sentence for a similar robbery in Italy.

Source: Yorkshire Post

PRESIDENT ILVES LONDONIS

Toomas Hendrik Ilves kõneles Londonis rahvusvahelisel e-lahenduste ja küberkaitse konverentsil 2. novembril ja rõhutas 65 riigi esindajatele: ärge unistage e-riigist ja e-valitsusest, vaid tehke see oma kodanike huvides ära.

President Ilves tõdes, et kuigi Eesti on esimene, kes riigina langes küberrünnaku alla, võiks ta rääkida ainult küberteema tumedast poolest, kuid tal on heameel kõneleda just Eesti näitel selle valdkonna positiivsest küljest.

Eesti riigipea joonistas enam kui poolesaja riigi otsustajale, kes kogunesid Suurbritannia välisministri William Hague’i kutsel Londonisse, rahvus-vahelisele konverentsi ühe peaesinejana pildi uueaegsest e-Eestist, kus on X-tee, digitaalne allkiri, e-valimised, e-politsei, digiretsept, paljude võimalustega portaal eesti.ee.

Kõik need Eestis juba igapäevaseks muutunud e-lahendused toetavad avatust ja demokraatiat, ohjeldavad korruptsiooni, muudavad meie inimeste elu riigiga suheldes kergemaks, resümeeris president Ilves, kes juhib ka Euroopa Liidu e-tervishoiu töörühma.

Tema sõnul on tähtis, et demokraatlikus ühiskonnas, kus kasutatakse järjest enam e-riigile omaseid lahendusi, oleks kodanike kohta kogutud andmed kättesaadavad neile kodanikele endile ning juurdepääs teistele oleks väga tõhusalt takistatud ja kontrollitud.

Vabariigi Presidendi Kantselei

UUS KAITSEVÄE JUHATAJA ON RIHO TERRAS

Valitsus kiitis heaks kaitseministri ettepaneku ja nimetas brigaadikindral Riho Terrase alates 5. detsembrist uueks kaitseväe juhatajaks.

Peaminister Andrus Ansip nimetas otsust ajalooliseks, sest esimest korda nimetas kaitseväe juhataja ametisse valitsus. Varem tegi seda president.

Praegune kaitseväe peastaabi ülem brigaadikindral Riho Terras on teeninud Eesti kaitseväes alates 1991. aastast. Ta on olnud Kalevi üksik-jalaväepataljonis kompaniiülem, staabiülem ja üksik-vahipataljoni ülem, samuti Kaitseliidu peastaabi ülem ning kaitseliidu peastaabi ülema asetäitjana operatiivalal. 2008. aasta novembrist kuni tänavu aasta alguseni oli Terras kaitseministeeriumi kantsler ning asus seejärel taas tegevteenistusse.

PM/EE

SÕDURITE ÕHTU BRADFORDIS

Laupäeval 29. oktoobril kogunes paarkümmend eestlast Bradfordi Eesti Kodusse, et tähistada sõdurite õhtut.

Saatkonnast oli sel puhul külla tulnud kaitseatašee kol. Vahur Väljamäe koos abikaasa Tiinaga. Kol. Väljamäe rääkis kuidas Eesti sõjavägi on taasiseseisvumise aastatel arenenud ja mida nad on saavutanud. Kaitse peastaap alustas tööd 31. oktoobril 1991 ja kõneleja teatas, et ta astus kaitseväkke järgmise aasta märtsis. Ta oli varem ka töötanud president Meri kantseleis. Ta rõhutas kolm tähtsat punkti seoses eesti sõjaväe arenemisega – ajateenistus; rahaline protsent sõjaväele kinnitatud riigi eelarves ja muidugi osalemine NATOs, eriti Afganistanis. Ta mainis kuidas alles hiljuti 25. aastane noor sõdur sai surma Afganistanis. Teda jäid leinama abikaasa ja kaks tütart Eestis.

Kol. Väljamäe teatas veel, et ta oli hiljuti viibinud Glasgows, kus temale näidati uut miiniotsijat. Eestlased abistavad ka saksa laevadel võideldes India okeaanis Somaalia mereröövlite vastu.

Üldsummas tunnustatakse eesti sõdurite panust NATO raames väga positiivselt.

Kol. Väljamäe mainis veel muigates, et NATO partnerid ei mõista miks Afganistani kõrbes, kus temperatuur suve ajal tõuseb päikse käes kuni 50 kraadini, eestlased on ehitanud sauna!

Siis näidati lühikest kuid liigutavat filmi Vabadussõja võidu ausamba avamisest Tallinnas Vabaduse väljakul 23. juunil 2009.

Kol. Väljamäe abikaasaga EV aastapäeval 2011 foto: ML

Peale IEÜ esimehe Toomas Ojasoo lõppsõna jätkus õhtu traditsioonilise sõduri hernesupi söömisega, millele pakuti juurde klaas viina Eesti Kodu poolt. Suured tänud kuuluvad naisringile eesotsas Helle Varega maitsva supi keetmise eest!

Kuigi endiste sõdurte arv meie hulgas on väga hõredaks jäänud, oli siiski hea taas kohtuda kauaaegsete tuttavatega, mõtteid vahetada ning juttu ajada.

Reet Järvik

Afganistanis langes üheksas eesti sõdur

15. oktoobril langes Afganistanis Eesti jalaväekompanii Estcoy-12 kaitseväelane kapral Agris Hutrof (25).

Helmandi provintsis teenivad kaitseväelased viisid läbi Helmandi väekoondisesse kuuluva pataljoni lahingugrupi operatsiooni käigus jalgsipatrulli oma vastutusalas, kui neid ründasid Afganistani valitsusvastased mässulised. Kahes lahingukontaktis said lisaks kapral Hutrofile haavata veel kolm Estcoy-12 kaitseväelast.

Rünnakus haavata saanud kaitseväelastele osutati kohe esmaabi ning evakueeriti kiiresti helikopteriga Camp Bastioni välihospidali.

Vaatamata jõupingutustele ei õnnestunud arstidel Estcoy-12 kuulipilduri abi kapral Agris Hutrofi elu päästa ja ta suri Camp Bastioni kolmanda taseme hospidalis.

Kapral Agris Hutrof alustas teenistust kaitseväes 2008. aastal Kirde kaitseringkonna Viru jalaväepataljonis. Pärast ajateenistust jätkas kapral Hutrof kaks aastat teenistust elukutselise kaitseväelasena Scoutspataljonis ning selle aasta mais siirdus Estcoy-12 koosseisus NATO juhitud operatsioonile Afganistani.

Postimees

Järgmine Eesti Hääl ilmub **17. detsembri** kuupäevaga, 8 leheküljelises formaadis.

Kaastööd ja kuulutused palume hiljemalt **8. detsembriks**

Kirjasaatjad: Lea Kreinin, Virge Taul-James/ Helgi Öpik. Korrektuur: Tiina Kõiv
Fotod: Mark Litwintschik, Lea Kreinin, F&C Office
Eesti Hääle väljasaatjad ja abilised: Adelies Beerman, Endla Hopkins, Ida Lemsalu, Leida Laumets, Asta Rank, Artur Sepp.

INTERVJUU PETER SHELDONIGA

Millised on sinu mälestused Inglismaa eestlaste lastesuvelaagrist ja on sul võib-olla mõni huvitav jutt mida sa võiksid meile rääkida nendest aegadest?

Mum, with Dad's constant support, had always ensured that I and my sister, Kristy, should be involved in her cultural background, so attending camp, Sunday school and any local or national Estonian social events was a big part of our lives.

I first went to summer camp at Hothorpe Hall in the days when it lasted for three weeks. When we weren't studying Estonian geography or history or singing or dancing we were free to roam around the grounds. Being so young had its drawbacks and I remember once falling onto barbed wire and lacerating my leg but worse was the time I was swinging on the entrance gate and cut my head open – blood everywhere and no adult immediately to hand; it was a pretty distressing moment, but my favourite leader tädi Virge was soon there to comfort me. I had stitches and with my head swathed in bandages I attracted much enjoyable attention!

I enjoyed camp; I made many friends and look back fondly at those endless summer days and the time spent preparing for the concert on the final day. The concert was important to us; a chance to show our parents how well we could recite, sing and dance. Learning those songs and dances during my formative years ensured that they became important to me and guided me into wanting to make music in its various forms and certainly into playing the accordion.

Millal olid esimest korda suvelaagri kasvataja? Kuidas oli sinu tunne olla kasvataja ja mitte enam laagrilaps ehk noor?

In those days camp was not available after the age of fourteen, and the only opportunity to see old friends was once a year at Suvepäev. So I approached Ernst Luuk, the then leader, and asked whether I could assist at camp. Being able to play the accordion and accompany the dances and even teach them worked in my favour and I spent the next nine summers as a leader, later to return in the role for a further twenty years! Hr. Luuk was an inspiration; he was a rational, considerate and fair teacher and leader. He had introduced new songs alongside the old ones and his enthusiasm made me want to learn more. At the end of camp I would always arrive home with the songs in my head and immediately begin studying how they were put together and I would spend days working out the musical notation.

The contribution of the camp leaders in furthering my knowledge of our inherited background continues to have an impact to this day, for which I am eternally grateful. I now know, at first-hand, how committed the leaders have to be and how much hard work they put in. They should be lauded for their continued dedication and enthusiasm and praised that they pass on the traditions our parents gave to us. I ceased being a leader in 2001 – running around the woods playing 'Capture the Flag' became a little more difficult with age!

It is pleasing to see Rahvapidu continuing in the mould of those well-beloved Suvepäevad and giving today's children the chance to perform for their parents and to show what they have learned at camp. The smoothness of this event doesn't just happen on the spur of the moment, everything is planned and prepared months before the children arrive at Catthorpe Manor. I still help out on the day, albeit in a smaller way with the community singing and playing for the dance and the national dancing.

Sa käisid ka pühapäevakoolis Leicesteri Eesti Majas? Mida mäletad sellest?

Kusjuures lastelaager oli midagi sellist, mida pikisilmi ootasid kogu aasta, siis Eesti Pühapäevakool oli igav ja tüütu chore. Ma saan küll aru, mida õpetajad kastusid teha ja tänan neid nende panuse, püüdmise, aja ja eksperiiti eest, aga see meenutas liiga palju päris kooli. See oli väga kuiv ja akadeemiline, ja mina tahtsin ainult laulda või teha muusikat, mitte aga muretseda grammatika ja pöördkondade pärast! Kui kool lõpuks lõpetas töö, pühapäeva hommikud muutusid palju huvitavamaks ja lõbusamaks rahvatantsu harjutusega.

Oled aastaid koostanud eestlaste üritustele ühislaule ja ka ise komponeerinud eesti laule. Kuidas sul tekkis huvi eesti muusika vastu?

Hr.Luuk oli minu muusikalise tagapõhja inspiratsiooniallikaks, kuid minu ema oli minu esimeseks innustajaks. Tema õpetas mulle ja Kristyle Eesti lastelaule ja kui me saime vanemaks, õpetas meile rahvalaule, isegi mõne 'lorilaulu', ja innustas meid alati võtma osa pidudest ja ühisüritustest. Ta oli äärmiselt kannatlik ja sageli kordas monad laululõiku ikka ja ikka jälle, kui ma proovisin seda mängida.

Teiseks oluliseks inimeseks minu muusikuteel oli Aleksis 'Aksi' Mölder, äärmiselt andekas muusik, kes ei osanud nooti lugeda. Ta mängis akkordioni rahvatantsude saateks ja meie pidudel ja õpetas mulle palju traditsioonilisi eesti valsse ja fokstrotte, polkasid ja tangosid. Ta mängis kannatlikult fraasi kaupa, oodates, kuni sain noodid üles kirjutada. Oli naudinguks mängida koos, mina akkordionil ja tema kitarril tantsuks nii Leicester klubis kui ka mujal. Tema mäng kitarril ületas kõiki teisi ja andis mulle idee alustada kitarrimängu õppimist. Aksi suri 1972 aastal ja kuni tänase päevani olen talle tänulik sellise muusikalise tule süütamises minus.

Ma õppisin akkordionikoolis kaheksa aastat, esiteks koos õe Mallega (tema on ka võimeline pilli mängima), kaks või kolm korda nädalas. Minu isa aitas selleks igati kaasa, sõidutades mind tundidesse ja kontsertitele.

Oled IES Tuleviku asutajaliige.

Tuleviku eelkäijaks oli ‚Eesti Noorte Grupp' milline sai alguse, sest noored eestlased tahtsid kohtuda sagedamini, mitte ainult Suvepäeval. Mis mulle selle juures meeldib on sõprus sama päritoluga noorte inimeste vahel, ja kes tahavad seda kultuuripärandit hoida alles siin maal. Tõepoolest, ilma selle grupita ma vaevalt oleksin kohanud oma naist ja mul ei oleks olnud kolme fantastilist tütart.

Minu elu noorusaastatel ma kirjutasin palju laule ema abiga nii sõnavara kui grammatika osas. See arenes komponeerimiseks ja muusika heliseadeks akkordionile ja lõpuks minu tütardeni, kes mängisid flööti ja Alexi (Edwards) ning tema andeka viiulimänguni.

'Tulevikku' silmas pidades, Kristy on palju aktiivsem kui mina ja ma imetlen teda tema jätkuva töö eest ja ma olen uhke tema väsimatu panuse eest eesti kultuuri ja traditsioonide edendamiseks.

Kuidas lauluansambel „Helin" alguse sai? Räägi meile, kus teie esinesite.

From the noorte grupp four of us, Astrid, Karin, Juhani and myself, formed 'Helin'. It just seemed a natural step to take in our mutual enjoyment of performing. The second noorte grupp LP included four songs by us, as well as solo or duet contributions. We enjoyed the experience, gelled well and continued singing together, eventually recording the 'Helin' LP in 1984.

We performed at all the Estonian clubs; at the Royal Opera House Nottingham; the Grand Hotel Leicester and at various Baltic evenings. Further afield we sang in Heidelberg and Cologne and at ESTO 84 in Canada. After Juhani emigrated to Canada the remaining three recorded, 'Polluteel'. We still sing the odd tune together when the mood takes us. Thank you girls!

Sul on kolm toredat täiskasvanud tütart. Kas oled proovinud neid eesti vaimusüles kasvatada? Mida tähendab nendele eestlus?

The girls love the Estonian side of their upbringing and are and have always been keen to participate. They have all attended camp since they were little and have now settled into the role of junior leaders. Kate and I feel proud watching them singing and dancing at Rahvapidu - they are the highlight of marriage. They have regrets for not learning Estonian language – both their grannies and their aunty were keen on helping them but I never felt sufficiently confident of my Estonian language skills. In retrospect I wish I had taught them lots of simple vocabulary but thanks to camp and the family they understand a fair amount which may make them go on to learn more!

Kirjelda meile natukene oma karjäärist.

Initially I qualified as an English teacher and have taught in Liverpool for 38 years. Since gaining a degree in Music in Education in 1990 I have taught mainly Music.

Oled hiljuti läinud pensionile. Kuidas sa viidad vaba aega?

Do I miss the classroom? The honest answer is NO! I miss my friends and colleagues and some of the pupils, but not the routine nor the expectations that accompany the job today.

Järgneb lk 3

TOIMETAJA VEERG

Kallid lugejad,

Sel kuul tegelen teemaga, mis ikka ja alati jälle kerkib üles - nimelt ESTOde tulevik.

Käisin esimesel ESTOl Torontos aastal 1972, mis oli mulle kui noore tüdrukule tõesti imestamisväärne elamus, kuna ma ei olnud kunagi varem nii palju eestlasi koos näinud! Neid oli ju tuhandeid! Küll tundusid avatseremoonia Seedriorus, rongkäik läbi kesk Toronto, Rahvapidu ja Valguspidu olema võimsad! Siis olid veel mitmed teatrietendused, rohkearvulised näitused ja kokkutulekud ning kõigele lisaks Olav Kopvillemi ja Leida Järvi maagiline ning unustamatu esinemine Ontario Place'is! Toronto oli nagu muutunud väikeseks Eestiks!

Kaks aastat tagasi võtsin osa ESTO 2009 pidustustest Münsteris Saksamaal ja kuigi üritus oli väga hästi korraldatud ja igati tore ning meeldiv elamus, oli vist pea kõikidel osalejatel selge tunne, et tegemist oli üritusega, millel ei olnud enam suurt tulevikku. Osalejate arv oli suhteliselt väike ning rahvast kippus iga päevaga ikka vähemaks ja vähemaks jääma. Rongkäigus osales ligi1000 eestlast aga lõppüritusel oli vist vaid sada inimest järgi jäänud, kuna kõik ruttasid Eestisse Üldlaulupeole.

Nüüd aga olen kuulnud hääli, eriti Ühendriikidest ja Kanadast, mis lausuvad, et ESTOsid ei tohi mitte magama panna vaid, et nad peaksid edasi kestma. Kavatsetakse järgmist ESTOt pidada koos San Fransisco Lääneranniku päevadega aastal 2013. Kuulsin ettekannet selle kohta Rahvuskaaslaste konverentsil Tallinnas noore eestvedaja Ingrid Arulaidi poolt, kes kutsus kõiki eestlasi üle maailma pidustustest osa võtma.

Mul ei ole selle vastu midagi kui San Fransisco eestlased soovivad korraldada eesti päevasid. Leian, et see on igatpidi tore ja väärt ettevõte. Seda ei tohiks aga enam teha ESTO nimel – ESTOd olid suured üritused, mis hoidsid eestlust alal sel ajal kui meie kodumaa kannatas võõra võimu all. Nüüd on need ajad aga ammu möödas ja meil on võimalik igal ajal vabal kodumaa pinnal eesti tunnet saada.

Kui meie, kes elame Euroopas, tunneme, et on vaja eesti 'fiksi', hüppame lennukisse ja oleme mõne tunniga Eestimaal, kus saame osaleda laulupidudel või muudel kultuurilistel üritustel. Ei ole enam vaja sõita San Fransiscosse või mujale kaugele, et tunda ennast oma rahva ja kultuuri osana.

Minu lootuseks on, et San Fransiscos tõmmatakse viimane kriips ESTOde alla. Mul on väga hea meel kui väliseestlaste organisatsioonid soovivad tulevikus ikkagi korraldada suuremaid üritusi – kas Euroopas, Austraalias, Ühendriikides, Kanadas või mujal. Ja ehk osaleksin mõnel ka – aga mitte enam ESTO nime all.

ESTOdel on olnud pikk ning tähtis traditsioon pagulaseestlaste hulgas ja ESTO lipp viidi juba 1996 aastal Rootsist tagasi Tallinna. Las ta jääb sinna tunnustama ja meelde tuletama tulevastele põlvkondadele tähtsat ajaloolist perioodi eestlaste vabadus-võitluses.

Ootan lugejate käest kommentaare ja vastukaja sel teemal.

Jätkuvat ilusat sügist soovides,
Reet Järvik, Toimetaja

ESTO - mis saab edaspidi?

Ülemaailmne Eesti Kesknõukogu (ÜEKN) on lähtudes väliseesti keskorganisat-sioonide ettepanekutest otsustanud mis riikides ESTO-d toimuvad. ESTO-del on ÜEKN vastutanud vaid rahvuskongresside korraldamise eest, kus peamiselt on arutatud aktuaalseid eesti ja väliseesti poliitilisi küsimusi.

Välismaal elavate eestlaste huvid ja vajadused on aastatega muutunud. Eelmine ESTO leidis aset 2009 Münsteris, Saksamaal. See oli osavõtjate arvu poolest suhteliselt tagasihoidlik. Juba siis kerkis küsimus – kas ja sel juhul kus järgmine ESTO võiks toimuda.

ÜEKN liikmesmaade seisukohti arvestades on ÜEKN juhatus jõudnud arusaamisele, et ESTO-de korraldamise tuleks lõpetada.

ÜEKN-i juhatus on olnud kontaktis Eesti Rahvuskomiteega Ühendriikides (ERKÜ) ja Eesti Organisatsioonide Liiduga Lääne-rannikul (EOLL) Ameerika Ühendriikides ja Kanadas, kes iga teine aasta korraldab Lääneranniku Eesti Päevi (LEP).

Järgmine kord on kavas korraldada Lääneranniku Eesti Päevi aastal 2013 San Fransiscos ja koostöös LEP2013 korraldajatega on ÜEKN-il kavas läbi kongressidel. Hiljem taandus arutlus ja valik ÜEKNi peakoosolekutele.

Kuigi ÜEKN on alati lahkelt teinud oma majandusliku panuse ESTOde edukaks läbiviimiseks, ei ole ta senini omandanud volitust kuulutada ESTOd lõppenuks.

Viimastel aastatel on Riia, Münsteri ja nüüd San Francisco eestlased teinud väljakutsest võimaluse ja julgelt korraldanud pidustusi, kus eestlased saavad ülemaailmselt kohtuda.

Ühelgi eestlaste organisatsioonil võõrsil ei ole täidesaatvat jõudu keelata entusiaste, kes omal algatusel on valmis ESTOsid korraldama, ükskõik kui tagasihoidlik on ennustatav osavõtt.

Markus Hess, EKNi esimehe kohustäitja
28 septembril. 2011

..... EKN vastab

ÜEKN teatas 20. septembril järgmist: „ÜEKN liikmesmaade seisukohti arvestades on ÜEKN juhatus jõudnud arusaamisele, et ESTO-de korraldamise tuleks lõpetada."

Eestlaste Kesknõukogu Kanadas (EKN) soovitab tungivalt, et ÜEKN tühistaks oma seisukoha ja paneks selle küsimuse päevakorda ning hääletusele järgmisel aastal peakoosolekul.

Pärast 1972. a. korraldatud Ülemaailmseid Eesti Päevi tunnustati ÜEKNi kui foorumit, kus sai valida konkureerivate asukoha-maade taotluste vahel kõige sobivam pidustuste asukoht. Esialgselt tehti see valik vastava pidulikkusega ESTOde raames peetavatel ÜEKNi korraldatud Rahvus-

EESTI NAISÜLIÕPILASTE SELTSI 100 A. JUUBEL

ENÜS alustas tegevust Inglismaal 1950.ndail aastail Salme Pruudeni juhatusel; järgneval paaril aastakümnel oli koondis üsna aktiivne.

Ajavahemikul 1961 – 1997 käis koondisest läbi umbes 50 liiget; maksimaalne arv korraga nimekirjas oli umbes 30. Koosviibimised toimusid Londoni Eesti Majas või liikmete kodudes. Koosolekuid peeti keskmiselt kaks korda aastas; Tartu Ülikooli Aastapäevi pühitseti korrapäraselt ja liikmed pidasid referaate mitmekesistel aladel.

Kahtlemata ENÜS aitas meil säilitada oma eestlust, võimaldas meil rääkida eesti keelt väljaspool kodu ja ergutas meid mõtlema enda eestimeelsusele ja eesmärkidele. Elavad liikmed kõik mäletavad oma akadeemilisi emasid tänutundega.

Kuid Inglismaa Koondise probleemiks oli algusest peale liikmete piiratud arv ja laialipillatud elukohad; üritustest osavõtjate arv oli alati palju väiksem kui nimekirjas olevate liikmete arv. Aastate möödudes kahanes tegevliikmete arv tosina peale ja peale 1997a. katkes ametlik tegevus.

Inglismaa Koondise endised liikmed siiski tahavad tervitada oma akadeemilist Seltsi suurel sünnipäeval ja soovida edu järgmiseks aastasajaks.

Kindlasti leidub Inglismaa nooremate eestlaste seas mitmeid ENÜS vilistlasi. Kas mitte ei ergutaks seltsi 100 a. juubel neid uuesti korraldama koosviibimisi?

Virge Taul-James ja Helgi Öpik

KALEVIPOEG INGLISE KEELES

"Kalevipoja" 150. sünnipäevaks ilmub ingliskeelne uustõlge

Rahvuseepose "Kalevipoeg" esmailmumise 150. aastapäeva tähistamiseks annab Eesti kirjandusmuuseum välja eepose ingliskeelse uustõlke "Kalevipoeg: the Estonian National Epic / eesti rahvuseepos". Teost esitletakse KUMUs 21. oktoobril.

Tegu on F. R. Kreutzwaldi eepose täisteksti teise tõlkega inglise keelde. Mahukas raamat on mõeldud eestlastele nii kodumaal kui võõrsil, tõlge on esitatud kõrvuti eestikeelse tekstiga, teos on kaunis visiitkaart ka Eesti külalistele.

"Raamatu sünnilugu on eesti kultuurimaastikul erakordne," sõnas väljaande peatoimetaja Marin Laak. Tõlke autor on Austraalia eesti luuletaja Triinu Kartus Tasmaanias, toimetas dr Harri Mürk Torontos, kommentaarid kirjutas USAs Bloomingtonis dr David E. Gay.

Väljaanne on varustatud kolme põhjaliku järelsõnaga, autoriteks president Toomas Hendrik Ilves, Tartu ülikooli maailmakirjanduse professor Jüri Talvet ja võrdleva folkloristika professor Ülo Valk. Järelsõnades selgitatakse 1861. aastal ilmunud "Kalevipoja" kohta eesti rahvusajaloos, tähendust maailmakirjanduses ja loomismüüdina.

Uudisteos on rikkalikult illustreeritud. Raamatu 85 pilti pärinevad Austraalia eesti kunstniku, endise pallaslase Gunnar Neeme 1970/80. aastatel loodud "Kalevipoja"-tööde sarjast. Need on erilised seetõttu, et pole loodud illustratsioonidena, vaid on autori oma sõnade järgi "sisendatud lugemisel saadud muljetest". *VES/ERR*

RETSEPT - Verivorstid

Valmistusained

3 kg pekisemat sealiha
seakamarat
1 liter verd
soolikaid
0,5 l lihapuljongit või leent
90 g jämedat soola
2 tl jahvatatud musta pipart
majoraani
1 tl purustatud nelki
muskaati

Valmistusviis

Aja liha ja kamar läbi hakkmasina. Lisa veri, puljong, sool, pipar, majoraan, nelk ja muskaat ning sega kõik hoolikalt läbi.

2. Täida sooled seguga, tõsta need 80° C soolaga maitsestatud vette ja kuumuta neid, kuni tikuga torgates enam verd ei tule.

Hüva nõu:

Vorste võib ka suitsutada. Mida rohkem seakamarat on segule lisatud, seda kõvem see vorst saab.

Allikas:www.kokaraamat. ee

TAGASIVAATED

Eesti Hääles 30. november 1951

Õnnestunud Välis-Eesti aktus

Pühap., 25. nov., Rootsi kirikusaalis Harcourt Streetis aset leidnud Välis-Eesti päeva aktus LES korraldusel osutus üheks rahvarohkemaks ja sisuliselt õnnestunumaks ürituseks viimasel ajal Londonis pakutuist. Koos oli ligemale 300 kaasmaalast.

Peale kõnesid järgnes A. Kivikas'e „Nimed Marmortahvlil" 1-mene vaatus. Tuleb kõigi hinnata noorte indu vaatuse kätteõppimisel, neid oli rõõm nii rohkearvuliselt laval näha. Pärast vaheaega algas muusikaline osa, kus huvipunktiks oli kahe külaliskunstniku – abielupaar Villardite esinemine. LES Rahvatantsrühm Aili Eistrati juhatusel ja Virve Võhni akkordeoni satel süttitas oma esinemisega taas koosolejaid.

Eesti Hääles 1. detsember 1961

Endist maailmameistrit G. Hackenschmidti külastades

Eesti maailmakuulsast maadluskolmikust – Lurichist, Abergist ja G. Hackenschmidtist on veel viimane elus ja terve Londonis, 84. aasta vanuses. Külastasin teda teist korda enda kodus; vastuvõtt oli südamlik, kui kuulis, et on tegemist Londoni-eestlasega. Küsime kohe alguses, et kuidas olid lood selle kojukutsumise teatega.

„Kodus mind tülitamas ei käidud, aga Londonis toimus maadlusedemonstratsioon, millest võttis osa ka üks N. Venest tulnud kuulus maadleja. Inglaste poolt paluti mind, kui vana veterani auhindu üle andma. Seal tutvustati siis venelastega ja minult küsiti ka, et kas me ei tahaks koju tulla. Vastasin, et kodu on mulle küll kallis, tahaksin meeleldi enne surma kodulinna Tartut näha, aga on asjaolusid, mis seda võimatuks teevad. Seepeale mind enam ei tülitatud"

Kas ta mäletab oma lapsepõlve ja noorust Tartus. „Miks ma ei mäleta – kes siis seda võib unustada – Tartu Emajõgi ja Kivisild. Ma olen maailmas igalpool küll igasuguseid uhkeid sildu näinud, aga Tartu vana kivisild näib mulle ometi kõige kaunim" tunnistab ta.

Eesti Hääles 17. nov 1961

Adelies Beerman töötab õena Londonis

Peale õdede ämmaemandate kursuse lõpetamist Edinburghs töötab nüüd Queen Charlotte Hospitalis Londonis prl. Adelies Beerman, kelle isa oli advokaadiks Paides ja vanaisa Kadrina praostiks

Eesti Hääles 14. dets 1951

Sport. Täienduseks möödunud lehes ilmunud sõnumile Weston-Super-Mare korvpalliturniiri kohta palub meeskonna vanem meid teatada, et võistlusel mängis meeskonnas kaasa ka V. Jaama Cardiffist, kelle silmapaistev mäng oli oluline eestlaste võidu kindlustamisel.

SPORT - TENNIS

30. oktoobril võitis tõusev tennisetäht Anett Kontaveit ITF (International tennis federation) turniiri Stockholmis. Praegu on Kontaveit maailma tabelis nr. 627. Varem sellel aastal Wimbledoni juunioride üksikmängus Anett tegi suuri edusamme ja pääses 16 parema hulka.

Eesti meeste esireket Jürgen Zopp tõusis edetabelis taas rekordkõrgusele ning läheneb jõudsalt esisajale. Zopp parandas kohta kolme positsiooni võrra ning asub nüüd 138. kohal. Kaia Kanepi säilitas oma 34. positsiooni.

Võõrsil elavate eestlaste pärand on väärtuslik, seda tuleks koguda ja säilitada

Kindlasti oleme kõik vanu kirju ja esemeid ära visates mõelnud, et kas teeme ikka õige otsuse. Aga ruumi on vähe ja sageli tundub, et vanadel esemetel, dokumentidel ega raamatutel pole enam väärtust...

Minagi mõtlesin sarnaselt enne Baltic Heritage Networki seminaridel osalemist. Baltic Heritage Network on mittetulundusühing, mis ühendab erinevaid arhiive ja mäluasutusi ning koordineerib Balti riikide diasporaa pärandi kogumist ja uurimist. Seda juhib aktiivne eestlanna Piret Noorhani, kes praegu Torontos eestlaste arhiividega tegeleb.

Sel suvel toimus Eestis BaltHerNet'i suvekool „Eestlaste kultuuripärand võõrsil IV". Sellest võttis osa üle 40 inimese, esindatud olid suuremad väliseesti keskused Ameerikas, Kanadas, Austraalias, Siberis, Peterburis ja mujal. Suurbritannia eestlasi esindasid suvekoolis ajakirja „Lennuk" peatoimetaja Tina Tamman Inglismaalt ja allakirjutanu Šotimaalt.

Koolitusel räägiti paljudest tähtsatest asjadest, muuhulgas ka sellest, kuivõrd oluline on säilitada meie esivanemate pärandit, olgu selleks siis kirjavahetus, fotod, raamatud või muud esemed, mis räägivad meile minevikust ja tolleaegsest elu-olust. Sageli suhtuvad inimesed sellistesse asjadesse kergekäeliselt ning suur osa esemetest ja raamatutest-kirjadest-fotodest rändab pärast omanike surma või väiksemasse korterisse kolimist muuseumi või arhiivi asemel hoopis prügimäele. Sageli saab erinevatest esemetest ja infost kokku panna huvitava loo. Üheks selliseks oli seminaril kuuldud pruutkleidi lugu – 1950-te aastate pruutkleit Kanadast leidis kodu Eesti Rahva Muuseumi näitusel - koos pruudipeigmehe armastuskirjade, pulma menüü, laulu-lehtede ja muu sellisega. Nüüd on ka järeltulevatel põlvedel aimu Kanada eestlaste tolleaegsest elu-olust.

Oktoobri alguses toimus Kaunase Migratsiooni-instituudis BaltHerNeti noorte diasporaa-uurijate seminar. Sellel peeti ettekandeid väliseestlaste seltsidest, kommetest, kultuurilisest identiteedist ja muust huvitavast, vahetati Läti ja Leedu diasporaa-uurijatega kogemusi ning tutvuti Leedu Migratsiooni-instituudiga. Allakirjutanu on just alustamas oma uurimistööd Šotimaa eestlaste ajaloost ning sai sellelt ürituselt palju vajalikku teavet. **Siinkohal palve „Eesti Hääle" lugejatele: kui teil peaks olema mälestusi, fotosid või muud infot Šotimaa eestlaste kohta, palun võtke ühendust.**

BaltHerNeti tegevust toetatakse Rahvuskaaslaste programmist, selle liikmeks saavad astuda kõik soovijad, keda huvitab eestlaste kultuuripärandi säilitamine ja kogumine. Järgmisel aastal on BaltHerNetil kavas tulla Suurbritanniasse ning aidata korrastadaka siinseid eestlaste arhiive. Lähemat infot saab *http://www.balther.net/.*

Lea Kreinin,
Glasgow Ülikooli eesti keele ja kultuuri lektor

ÜEKN MEEDIAGRUPP

ÜEKN meediagrupp esitas Rahvuskaaslaste konverentsil oma senise töö tulemusi ja juhatas sisse edasiviivaid seminare. Osalesid kõikide (väljaarvatud üks) teadaolevate välis-eesti ajalehtede esindajad, mõlemad Toronto veebide loojad, mitmed väliseesti keskorganisatsioonide esindajad, ja ÜEKN esimees Jaak Juhansoo.

Suhted

Konstateeriti sissejuhatavalt, et ÜEKN ja ta meediagrupp ei saa anda väliseesti ajalehtede omanikele ega toimetajatele mingeid otseseid juhtnööre, kuna ajalehtede probleemide lahendamine lasub eeskätt ajalehtede omanike ja toimetajate õlgadel. ÜEKN ja ta meediagrupp võiks aga esindada meie ajalehtede mitmetuhandete lugejate ja kaastööliste, s.t. tarbijate huvisid, kõikidele ühise eesmärgiga, et lehed jätkaksid ilmumist, hea sisuga ja otstarbekates vormides.

Ajalehed

Oma töökoosolekuil jõudis "ajalehegrupp" kolme nn. ettepanekuni – et Rahvuskaaslaste programm aitaks majandada välis-eesti lehtede regulaarset väljaandmist, toimetajate 2-3 päevalist töökoosolekut lähemal ajal ja ühe ühise toimetaja ametikohta Eestis. Siiski ütleb senine kohapealne kogemus, et EV riigieelarve muutmine ajalehtede kasuks võib olla vaid kaugema tuleviku muusika.

Toronto Tartu College'i president Jaan Meri on võtnud vedada edaspidist ajalehtede grupitööd, kuhu kuuluvad kõikide välis-eesti ajalehtede esindajad, kavaga kutsuda lähemal ajal ajalehtede esindajad kokku järgmiseks tööseminariks.

Veebilehed

Veebilehtede töögrupp analüüsis globaalse eestlaskonna side ja informatsiooni vajadustasandeid, erinevate gruppide huvisid ja loodava globaalse eesti veebiportaali võimalusi neid huvisid rahuldada. Arvati, et Torontos toimetatud *www.globalestonian.com* ja *www.eesti.ca* veebilehed võiksid tarbijate huvides üksteist vabalt täiendada. Sooviti esitada järgmisel ÜEKNu täiskogul ülevaade ja analüüs välis-eesti veebiressursside arengust, nende mõjust ka välis-eesti ajalehtedele.

ÜEKNu neljameheline meediagrupp

- toetab Välis-Eesti Ajakirjanduse Grupp mõtet taas koguneda lähemal ajal,
- jälgib aktiivse huviga Toronto veebilehtede arengut ja soovitavat koostööd,
- peab koostöös eeskätt ajalehegrupiga vajalikuks esineda Eesti haridusminister Jaak Aaviksoole, kultuuriminister Rein Langile ja nende kaastöölistele, tutvustamaks milleks väliseesti ajalehed vajavad riiklikke toetusi.
- soovitab seepärast luua ministeeriumites esitamiseks välisajalehenduse ratsionalisseerimis- ja äriplaani, mis keskenduks märksõnadele sümbioos, sõltumatus ja sünergia.

H. Rebas, J. Meri, T. Vahermägi ja A. Rebas

Intervjuu Peter Sheldoniga - algus lk 2.

I have a part time administrative job in the hospital where my wife works. The rest of my time is spent walking the dog, preparing the evening meal, pottering around the house and listening to and sometimes, when the creative mood strikes, writing music.

Mis on su ‚Desert Island Discs' valikud?

The book - Thomas Hardy's 'The Mayor of Casterbridge', laden with so many messages about the frailty and weakness' of mankind, teaching us lessons about the dangers of arrogance and the redemptive characteristics of forgiveness, honesty and self-awareness.

The musical piece is a bit of a cliché - Eva Cassidy singing 'Somewhere over the Rainbow' – a fantastic melody, poignant lyrics, a beautiful singing voice, wonderful guitar playing!

Luxury – a solar powered Brennan or Kindle – both filled to the max. If not, I'll settle for a pair of sunglasses!

On sul veel midagi, mida soovid meie lugejatele öelda?

Mu lemmikud: värv – sinine; ajaleht – "Eesti Hääl"; toimetaja – Reet Järvik; TV saade – päevauudised; ka vaikus ja vanniõhtu – reedel!

Suur tänu Peter huvitava vestluse eest! Soovime uuele pensionärile õnne ja edu ning loodame ka tulevikus sinu muusikalist loomingut nautida – minu isiklik lemmik on 'Rukkilill'. *Reet Järvik*

P.S. Flattery will get you everywhere but don't overdo it!!

EELSEISVAD ÜRITUSED

Jõuluteenistused

Eestikeelne Jõulujumalateenistus **Londonis** toimub 23. detsembril kell 16:00 Rootsi luterlikus kirikus, 6–11 Harcourt Street W1H 4AG teenib õp. Lagle Heinla Laulub LES Segakoor
Lähim metroojaam: Edgware Road
Pärast teenistust on kirikus kohvilaud

Leicesteris – 17. Detsembril kell 14:30 Church of the Martyrs, 19 Westcotes Drive. LE3 0QT (800m Leicesteri Eesti Majast) teenib õp. Valdo Lust

Bradfordi Eesti Kodus 18. detsembril kell 15:00 teenib õp. Valdo Lust

Vabariigi aastapäeva teenistused 2012

Pidulik Vabariigi aastapäeva jumalateenistus ja Londoni koguduse 65. aastapäeva tähistamine toimub neljapäeval, 23. veebruaril 2012 Soome Meremeeste Kirikus, 33 Albion Street, Rotherhithe SE16 7HZ Teenibad Välis-Eesti piiskop Andres Taul ja õp. Lagle Heinla

Vabariigi aastapäeva jumalateenistus Bradfordis toimub laupäeval, 25. veebruaril 2012 Teenib Välis-Eesti piiskop Andres Taul

IES 'TULEVIK'

2011-12 Aastakava

18 - 20. nov.	Seltskondlik nädalalõpp ja peakoosolek
9 - 11. märts	Seltskondlik nädalalõpp
25-27. mai	Seltskondlik nädalalõpp
26. mai	38 aastapäeva pidulik õhtusöök ja tants
12-18. august	Laste Suvelaager
18. august	Rahvapidu

LEICESTERI EESTI MAJA

366 Fosse Road North, Leicester LE3 5RS
Tel: 0116 251 6727

26. november kell 17:00
Sõdurite õhtu - esineb REE koor. Tantsu ja kontsertkavaga astub üles lauljatar Siiri Känd Eestist

17. detsember
Jõulujumalateenistus - kell 14:30
Jõulupidu lõunaga kell 16:00
(palun registreeri baarimehega või juhatuse liikmega)
Jõuluvana tuleb kell 17:30

Baar on avatud reedeti 18.00 kuni 22.00 ja pühapäeviti 12.00 kuni 15.00.
Müügil: Viru Õlu (£30 kast), Saaremaa, Viru Valge ja Vana Tallinn.

BRADFORDI EESTI KODU

8 Clifton Villas, Bradford BD8 7BY. Tel: 01274 544221

18. detsember
Jõulujumalateenistus - kell 15:00
Jõulupidu - kell 17:00
Jõuluvana ja kohvilaud

Eesti Kodu baar on avatud:
E: 20:00 - 24:00; **K**: 11:45 - 14:15 ja 18:00 -24:00; **R**: 18:00 - 24:00;
L: 12:00 - 14:00; 17:00 - 24:00;
P: 13:00 - 17:00 ja 20:00 - 23:00
Müügil: Saku Õlu, A le Coq, Kiss, Viru Valge; Saaremaa ja Vana Tallinn

CATTHORPE MANOR

Catthorpe, Rugby lähedal, LE17 6DF

Uus Rahvusvaheline Eestlaste Eksperimentaalkoor

Laululaager 25. – 27. november
Lauldakse tavapärasest veidi erinevat-muusikat ning õpitav kava on jõuluteemaline kristlikhingeline gospel-kava "Kasvada lapseks".

Dirigent – Reet Kromel
Külalissolist – Siiri Känd
Sõnaline osa – Reet Järvik

Info: www.eksperimentaalkoor.co.uk
Kõik tekkivad küsimused palun saata dirigent Reet Kromeli meiliaadressile:
reet10nov@hotmail.com
koor@eksperimentaalkoor.co.uk
Tel.:07747 170643

ABISTAMISE KOMITEE LONDONIS

kutsub teid Eesti Majja Londonis ja palub teie lahket osavõttu lõunasöögist **pühapäeval 20. novembril,** kell 13:00 kus saate jälle maitsta eestipärast toitu ja vestelda sõpradega.

Lõunasöögi hind £7.00 (kuni 10-a vanustele tasuta)

Osavõtust palutakse teatada pr Ida Lemsalule - 020 8893 3816

Toimub ka loterii ja annetused loteriivõitudeks on oodatud. Lastele mängunurk avatud.

Jõululõuna

11. detsembril kell 13:00
Londoni Eesti koolilapsed esinevad
Palvus – Lagle Heinla
Jõuluvana oodatakse koos kingitustega
Ühislaulud
Pakutakse seapraadi, hapukapsast, magustoitu ja kohvi.
Kõik on teretulnud!
Palun registreerida Ida Lemsaluga varakult sest kohtade arv on piiratud.
Eesti Maja Londonis, 18 Chepstow Villas, London W11 2RB

LONDONI EESTI SELTSI KLUBIÕHTU

19. novembri sumedal sügisõhtul ootab Londoni Eesti Selts Sind klubiõhtule, kus lavale astuvad meie oma tähed!
Läti maja, 72 Queensborough Terrace, London. W2 3SH. Kell 17.30-22.30

Tähtede lava!!!
Üksi, kaksi või …. Tule ja sära!
Olgu see laul, tants, black box, püramiidkava,
riistvõimlemine, kabaree, anekdoot….
Parimatele kast eesti õlut!!

Toimub loterii-allegrii ja üheslaulmine.

Haara kaasa lemmikhõrgutis ja jook, mida teistega jagada!

Lisainfo: Kristel Hering 07551 042032
Registreerimine hiljemalt 16.11.
www.londonieestiselts.co.uk
Hind: £5; mitte-liige £7.

NOTTINGHAMIS

Jõulupidu

pühapäeval 11. detsembril kell 12:30
Lühike eeskava, jõuluvana ja einelaud.
Kõik teretulnud.
Needlemakers Arms, Kensington Street, Ilkeston. DE7 5BN

TALVE- JA JÕULUKUU

Eesti Hääl soovib sünnipäeva lastele õnne

14. nov.	Aleksander Jakobson
19. nov.	Juhan Parts
20. nov.	Erika Bloomfield
28. nov.	Salme Freibach
2. dets.	Asta Ots
4. dets.	Heino Salumets
7. dets.	Kristy Sheldon
10. dets.	Lydia Järvik
13. dets.	Benno Holmberg
13. dets.	Maimu Lainevool
13. dets.	Pille Läänemägi (juubilar)
16. dets.	Ly Toom (juubilar)
17. dets.	Ida Lemsalu
26. nov.	Heino ja Bridie Poopuu kuldpulma aastapäev

Tähtpäevad

14. nov.	Isadepäev eestis
18. nov.	Läti iseseisvuspäev
28. nov. 1918	Vabadussõda algas
27. nov.	1. Advent

Sündinud

22. nov. 1949	Peapiiskop Andres Põder
23. nov. 1906	Betty Alver
28. nov. 1958	Doris Kareva
30. nov. 1883	Gustav Suits
3. dets 1889	Cyrillus Kreek
7. dets. 1913	Kersti Merilaas
8. dets. 1880	Johan Aavik
12. dets. 1908	Gustav Ernesaks
16. dets. 1908	Riina Reinik

Surnud

16. nov. 1941	Miina Härma
17. nov. 1982	Eduard Tubin
20. nov. 2009	Heino Laaneots
1. dets. 1913	Juhan Liiv

Tuntud odaheitja Hans Moks suri Torontos 11. oktoobril.

Esimest korda ületas ta 60m piiri Tartus 1943. a (60,56). Järgnes pidev tagajärgede tõus: 1948 – 66,76m; 1949 – 68,34m; 1950 – 70,14m ja 1952 – 71,82m. Viimase kahe tagajärjetega oli ta maailma edetabelis viiendal ja kuuendal kohal. Ta saavutas isikliku rekordi (72,78m) Torontos 1955. a. Tema oli Kanada meister odaviskes 1952,'53,'55,'57 ja 1958. 35 aasta vanuselt ta saavutas 70,41m viskega pronksmedali Briti Rahvaste Ühenduse Mängudel Cardiffis 1958. a. ainult 88sm võitjast tagapool, ja jäi hõbemedalist 42sm eemale.

Eesti korvpalli suurkuju suri

Tartust pärit korvpallur Ilmar Kullam suri 2. novembril. Tema auhinnakapist leiab 1952. a Helsingi olümpiamängude hõbemedali, 1947., 1951. ja 1953. a Euroopa meistrivõistluste kuldmedalid, ning 1949. ja 1951. a ülemaailmsete üliõpilasmängude kuldmedalid.

EESTI HÄÄLE TELLIMINE 2012

Soovin tellida "Eesti Häält" aastaks 2012.

Postikulud tõusevad aprillikuus ja selle tõttu oleme sunnitud hinda tõstma £22 peale.

Kui soovite enda nime avaldamist ühise detsembrikuu jõulutervituse raames, palun täitke sedel ja lisage vastav maks juurde.

Aastatellimus - £22-00 ☐

Tellija nimi: ……..

Aadress:……

….....Postiindeks:……

Jõulutervitus - isikud £4-00 ☐ **paarid/perekonnad £5-00** ☐

Palun kirjutada siia selgelt kuidas soovite avaldada enda/perekonna nime jõulutervituse kuulutuses:

….....

Tšekid palume kirjutada "Estonian News" nimele ja saata – „Estonian News", 4 Briar Gate, Long Eaton, Nottingham. NG10 4BL.

Kallist kauaaegset sõpra
MIA AAVALEHT'e
mälestab leinas
Kalju Ellik

Kallist sõpra
MIA AAVALEHT'e
mälestab leinas
Lya Leppik

Leinateateid teistest eesti ajalehtedest

Eesti Päevaleht (Rootsi)

Surnud Stockhomis

Linda Laigna *12.07.1924 Valga; † 26.08.
Alli Pollack (Ambros) *24.07.1930 Haapsalu; † 24.09
Heli Ausmaa (Ormus) *5.05.1928 Väinjärve; † 7.10
Endel Väin * 19.02.1922 ; † 25.10
Asta Söödi *8.03.1915 Peterburg; † 28.08. Köping
Armilde Virula (Tamvelius) *8.02.1915 Kosuküla; † 28.08. Göteborg
Jenni Kokk *4.01.1930 Viinistu; † 29.08. Göteborg
Elsa Käära *7.03.1907 Keila; † 2.09. Katrineholm
Elna Nõmm (Voksepp) *25.09.1933 Saare-Võhma; † 28.09 Mölndal
Helga Seimar *19.11.1914; † 29.09
Maria Ring *14.03.1922 Pärnu; † 1.10. Södertälje

Eesti Elu (Kanada)

Surnud Torontos

Erich Lund *29.12.1917 Hiiumaa; † 8.08.
Richard Kauküla *17.02.1923 Tallinn; † 5.09.
Elena Villard *3.01.1919 Kuressaare; † 6.09.
Maimo Kommissar (Voit) *30.10.1915 Tartu; † 11.09.
Hedo Voore *2.08.1925 Tallinn; † 12.09.
Alice Kipper (Vander) *14.04.1924 Narva; † 8.10
Hans Moks *15.10.1923 Tartumaa: †1 1.10.

Surnud Ontarios

Gertrud Reitav (Both) *4.05.1923 Tallinn; † 26.08.
Helmi Maider *24.09.1909 Tartu; † 14.09
Oskar Otto *8.03.1909 Viljandimaa; † 24.09
Raimond Piirvee *1.03.1923; † 3.10
Kalju Pullerits *11.09.1922 ; † 30.08.
Mart Laansoo *12.05.1917 ; † 9.09
Aino Pungar (Soolepp) * 1.03.22 Roosna-Allikul; † 17.10. Briti Kolumbias

Meie Kodu (Austraalia)

Johannes Pastel *9.06.1922 Tartumaa † 26.08. Sydney
Hjalmar Sakkerus *8.03.1924 Järvamaa; † 5.09. Victoria

Eesti Rada (Saksamaa)

Johannes Lepik *18.07.1924 Laiksaar; † 26.08. Sindelfingen

Vaba Eesti Sõna (USA)

Helga Sikk Poola 31.10.1925 Tallinn; 8.08. Connecticut
Senta Põim *8.10.1920 Valga; 23.08 Floridas
Inna Rebane *10.09.1917 Siberi; † 26.08. Minneapolis
Lembit Palm-Leis *13.02.1932 Tallinn; † 31.08. Kalifornia
Herbert Kodas *24.02.1918 Võru; † 1.09. New Mexico
Helbe Mikkelsaar Meyer *21.01.1922 ; † 7.09.
Aliine Kaert *8.12.1922 Saaremaa; † 9.09. St. Catherines
Heljo Kull *29.07.1931 Tallinn; † 9.09. New Jersey
Eino Saaremaa *18.02.1923 Tartu; † 11.09. Põhja Karoliina
Marta Metsik (Kase) 19.03.1918 Viljandimaa; † 28.09 Kalifornia
Riina Väli (Pütsep) * 20.03.1939 Tartu; † 4.10. Lõuna Karoliina
Ülo Kruus *13.04.1927 Paatsalu; † 9.10 New York

ESTONIAN NEWS / EESTI HÄÄL - Published by the Association of Estonians in Great Britain
Toimetaja: Reet Järvik; **Talitaja**: Toomas Ojasoo; **Kuulutuste esindajad**: **Bradfordis** - Lydia Järvik; **Londonis** - Ida Lemsalu
Vaated Eesti Hääles avaldatud artikleis ei tarvitse alati ühtuda toimetuse seisukohtadega. Iga artikli eest vastutab allakirjutanu. Toimetaja võib teha muudatusi ilma autori loata.
Tellimishind: £22 aastaks; välismaale £25. **Leinakuulutused** - £2.50 cm veerul (miinimum £12); **Ühisleinakuulutus** - £4.00 isik; £5 perekond; **Müügikuulutused / reklaamid** - £3 sm veerul
Tseki saajaks märkige "Estonian News". Aaadress: 4 Briar Gate, Long Eaton, Nottingham. NG10 4BL. Telefon: 0115 877 6877; e-mail: info@eestihaal.co.uk
Printed by Spotcolour, Alperton, London.